



Gesamtauflage (Deutsch + Englisch): 736

Ausgabe Nr. 1/2008

→ FLOCKAGE:  
The flock phenomen

>>> [zum Artikel](#)

→ Zusätzliche Eigenschaften  
durch Beflockung

>>> [zum Artikel](#)

→ O&S

>>> [zum Artikel](#)

→ Regionaltreffen in  
Valence am 28.02.2008

>>> [zum Artikel](#)

→ TVP 2008

>>> [zum Artikel](#)

→ MATERIALICA

>>> [zum Artikel](#)

→ FLOCK auf der  
INNOtex präsentiert

>>> [zum Artikel](#)

## FLOCKAGE: The flock phenomenon – eine Ausstellung

**Russell-Cotes Art Gallery  
& Museum, Bournemouth,  
Dorset, Großbritannien**

**Datum: 15. Jan. – 1. Juni 2008**

Freier Eintritt

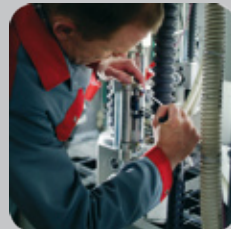
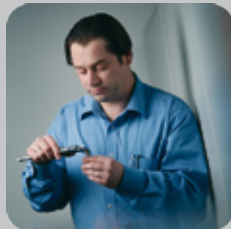
Co-Kuratoren: Kirsten Hardie  
und Pam Langdown

Unterstützt vom Arts Council  
& The Textile Society's Museum,  
Archive /Repository Award  
2007.

Als ein allgegenwärtiges Material,  
welches kontinuierliche Popularität  
genießt, ist Flock im wahrsten Sinne  
des Wortes Teil der Verflechtung  
unserer sozialen, kulturellen  
und ökonomischen Geschichte.  
BEFLOCKUNG: das Flock

Phänomen im Russell-Cotes  
Kunstgalerie & Museum in  
Bournemouth, Dorset, in  
Großbritannien, ist eine ein-  
zigartige Ausstellung welche  
die faszinierende Haptik und  
Funktion von Flock erforscht.  
Flockage: the flock phenomenon,  
ist sehr wahrscheinlich die  
allererste Ausstellung von Flock,  
welche den Gebrauch von Flock  
und seinen Status groß heraus-  
stellt und zwar mit Hilfe eines  
umfangreichen und bunten  
Arrangements von historischen  
und modernen Beispielen.  
Diese Ausstellung hat bereits  
den Textile Society Museum,  
Archive & Repository Award  
2007 sowie einen Arts Council  
Award erhalten.

Die Ausstellung untersucht die  
diversen Qualitäten von Flock  
mit Beispielen von vielen ver-  
schiedenen Applikationen, wie



Maag Flockmaschinen GmbH  
Robert-Bosch-Str. 60 72810 Gomaringen / Germany  
Fon +49 (0) 70 72 - 91 60-0 Fax +49 (0) 70 72 - 91 60-21  
info@maag-flock.com www.maag-flock.com

**maag**flock

z.B. Kunst, Design, dem Verlagswesen, der Mode, aber auch aus der Kfz-Industrie, dem Handwerk und der Gestaltung. Sie kreiert eine dynamische Erfahrung, welche Flock feiert und insgesamt über 30 internationale Künstler, Designer, Hersteller und Firmen zusammenbringt.

Die Ausstellung geht aus der persönlichen Kollektion der Co-Kuratoren Kirsten Hardie und Pam Langdown hervor. Durch deren Liebe zu Flock und durch das Zusammentragen von vielen auch ausgefallenen Flockbeispielen hat sich ein Netzwerk von Flockkontakten entwickelt, woraus dann schlussendlich die jetzige Ausstellung hervorging.

Der Veranstaltungsort für diese Ausstellung ist das Russell-Cotes Art Gallery and Museum, Bournemouth, einem Ort an der Südküste von England. (<http://russell-cotes.bournemouth.gov.uk>)

Die Ausstellung zielt auf die Aufmerksamkeit der allgemeinen Öffentlichkeit, aber auch auf Schulen, Hochschulen und Universitäten; auf Textilforscher, Designer, Designhistoriker, Studenten, die Museumsstudien betreiben, sowie Personal, Her-

steller und Sammler.

Flockage präsentiert eine breite Palette von Ausstellungsstücken, international ausgeliehen von Sammlern, Herstellern und Firmen. So kommen die Stücke, z.B. Tapeten von Cole and Son (Wallpaper) Ltd, Gewebe und Tapeten von Romo Fabrics, Prestigious Fabrics sowie der The Ashley Wilde Group; Innenraum-Design-



Tapetendesign von Cole and Son, London

stücke und Möbel ausgeliehen von English Eccentrics, Johnny Egg und Thomas and Vines Limited und gestiftete Beispiele von opulenter Flotex Fussbodenauslegeware von Bonar Floors. Eine gigantische, schwarz beflockte Anglepoise Lampe (gestiftet von Anglepoise zur Feier des 70. Geburtstages der Original 1227 Anglepoise Lampe) steht stolz in der ersten von zwei großen Galerien der

Ausstellung, welche auch eine faszinierende Anordnung von grenzüberschreitenden Flockbeispielen bietet.

Flockage präsentiert Flockarbeiten von bedeutenden Künstlern einschließlich Elaine Igoe, Forschungsstudent, RCA; und Zoe Robertson, Juwelier, weiter Girli Concrete, Dr. Branko Stahl, Anne-Marie

Howat - und Natasha Lewer, deren beflockte Keramikskulpturen speziell für Besucher mit Seh-schwächen entworfen wurden, um sich daran zu erfreuen. Es sind aber auch neu in Auftrag gegebene Flockarbeiten ausgestellt.

Die Ausstellung zeigt auch eine Palette von Stücken, einschl. historische und

moderne Flockmode, verkaufsfördernde und publizierte Designs, Weihnachtsdekorationen und Kinderspielzeug.

Ein großer Teil der Ausstellung zeigt Flockherstellungsstücke sowie Informationen darüber, präsentiert von Campbell Coutts wobei die Arbeiten von weiteren, internationalen Flockfirmen ebenfalls gezeigt werden.

Am 7. Februar 2008 wurde im Hotel Miramar in Bournemouth

ein begleitendes Symposium abgehalten. Diese eintägige Veranstaltung bot eine lebendige Präsentation mit namhaften Fachleuten aus verschiedenen Bereichen, welche jedoch alle mit Flock zu tun haben. Das führte zu angeregten Diskussionen und einer einmaligen Gelegenheit für alle Interessierten, neue Kontakte zu knüpfen und Ideen auszutauschen. Die einzelnen Referenten waren: David Caro, Managing Director von Qualplast (1991) Ltd, Birmingham, Großbritannien, Anthony Evans, Managing Director, Cole and Son (Wallpapers) Ltd, Elaine Igoe, Forschungsstudentin, Dr. Joanne Turney, Senior Referentin für historische und kritische Studien an der Bat Spa Universität, Großbritannien, Kirsten Hardie, Ausstellungs-Co Kuratorin. Dieses Symposium zog eine Reihe von Delegierten aus dem Bildungswesen, Design, Herstellung, Museum und Industrie an und erwies sich als sehr erfolgreich. David Caro (Qualplast) und Holger Walter (KIWO) schlugen eine mögliche Organisation von zukünftigen Flock-Arbeitskreisen und Flockveranstaltungen vor; eine von allen Anwesenden begeistert aufgenommene Anregung.

Die Ausstellung und auch das Symposium wurden die ganze Zeit durch den Verband der Flockindustrie Europa e.V. unterstützt sowie von zahlreichen

Flock-Kennern, die beflockte Teile entwerfen und herstellen. Viele Firmen die mit Flock zu tun haben, Designer und Einzelpersonen, arbeiteten mit den Kuratoren, um eine Ausstellung auf die Beine zu stellen, welche sich als überaus erfolgreich erwies.

Kirsten und Pam möchten daher all jenen danken, die



Schmuckdesign von Zoe Robertson, England

zu diesem Erfolg beigetragen und die Ausstellung und das Symposium unterstützt haben. Die Unterstützung, die großzügige Hilfe und der angebotene Rat der nachfolgend aufgeführten Kontakte wurde gerne entgegengenommen, speziell von: *David Caro*

von *Qualplast (1991) Ltd, Birmingham, Großbritannien; Colin und Helen David von English Eccentrics, Anthony Evans, Cole and Son Ltd; Brown Abrams, FiberLok; John Lewin, Bonar Floors; Chris Kay; Paperchase; Elaine Igoe; Zoe Robertson; Ruth Morrow & Patricia Belford von Girli Concrete; Natasha Lewer; Branko Stahl, MacroFlock; Holger Walter, KIWO; Andrew Campbell, Campbell and Coutts; Dr. Ruth Brompton-Charlesworth; Wayne Hemingway, hemingway design; John Guthrie; Heinz Walz GmbH; Design Collections Ltd; Schuster Beflockungstechnik GmbH & Co. KG; FLOCK-TEC; Borchert & Moller; Sylvia Weiler-Rees, Verband der Flockindustrie Europa e.V; Anne-Marie Howat; Sally Hope und Dr. Joanne Turney...* sowie alle anderen, welche die Ausstellung freizügig unterstützen!

Es ist vorgesehen, dass die Ausstellung Flockage: the flock phenomenon auf Tournee gehen wird – an noch zu bestimmende Orte. Sollten Sie daran interessiert sein, die Ausstellung auszurichten oder auch lediglich Teile davon, würden wir uns freuen, von Ihnen zu hören! Aus dem tollen Netzwerk, das die Ausstellung ausrichtete, formierte sich die „The Flock Friendly Group (FFG)“ als eine spezielle Interessengruppe, um alles was mit Flock zu tun hat, zu unterstützen und zu feiern.



Die FFG hat sich zum Ziel gesetzt einen Treffpunkt zu schaffen, wo Flock im Mittelpunkt steht, wo die Geschichte und der Gebrauch von Flock entwickelt und gefördert wird, wo Meinungen darüber ausgetauscht werden können und ein besseres Verständnis von und die Lust an Flock von allen Beteiligten erarbeitet werden kann.

FFG hat sich zum Ziel gesetzt, Leute aus allen Altersgruppen mit verschiedenen Ansätzen und Interessen mit Erfahrung in Flock zusammenzubringen und deren persönlichen und professionellen Flockerfahrungen zu verbreiten. FFG versteht sich auch als ein Forum, um Informationen anzubieten und Kontakte mit Künstlern, Designern, Herstellern, Organisatoren, Instituten, Forschern und Wissenschaftlern sowie internationalen Entwicklern untereinander anzustreben.

Weiter wird die FFG gezielt eine Serie von zukünftigen flockbezogenen Veranstaltungen und Aktivitäten ankurbeln, um Flock zu fördern und bekanntzumachen. Man hofft, eine jährliche Flockveranstaltung zu organisieren, um den Bekanntheitsgrad von Flock und flockbezogenen Produkten zu verbreitern und auch übergreifende Disziplinen von Flock mit einzuschließen – kurz gesagt, Flockfanatiker mit Flockexperten zusammenzubringen. Wenn Sie Interesse daran haben, an der FFG (Gruppe der Flockfreunde) mitzuarbeiten, kontaktieren Sie uns bitte.

Ein ganz herzliches Dankeschön an alle, die beteiligt waren und die Flockage unterstützen – es ist einfach toll mit Ihnen zusammenzuarbeiten!

Kirsten Hardie und Pam Langdown

Man erreicht uns unter:  
kirsten@missbetty.co.uk  
plangdown@netscape.net



„Mutations“ von Natasha Lewer: beflockte Keramikskulpturen in dynamischen Farben

Zusätzliche Eigenschaften durch Beflockung

## Funktion und Design

Viele tägliche Gebrauchsgegenstände sind beflockt. Dies dient nicht nur zur optischen Verschönerung und der Haptik, sondern hat eine ganze Reihe unterschiedlichster Gründe. Die Möglichkeiten, mit Flock oder besser mit einer Beflockung einem Objekt eine zusätzliche, neue Eigenschaft zu geben, sind enorm vielseitig. Neben der Oberflächenveredelung, der optischen Aufwertung oder der farblichen Gestaltung erfüllt die Beflockung zahlreiche technische Anforderungen wie Abdichten, Toleranzausgleich, Vermeidung von Vibrationsgeräuschen, leichtes Gleiten, Vermeidung von Kondenswasser, Berührungsschutz bei hohen Temperaturen, Geräuschdämmung, hohe Saugfähigkeit, Rutschhemmung. Beflockungen werden auf fast allen Untergründen realisiert: Auf Textilien, Holz, Glas, Metall, Kunststoffen, Gummi. Beispielsweise:

- Fensterführungsprofile in der Automobilindustrie,
- Farbröller und Streichpads für das Lackieren,
- Abdeckung der Einbrennelemente in Fotokopiergeräten und Laserdruckern,
- Reinigungstücher, Reinigungskarten,
- Beflockung von Handschuhkästen, Ablage- und Stauchfächer in Automobilen,
- Polstermöbelstoffe und Teppichböden,
- T-Shirts, Freizeitbekleidung und Casual Wear,
- Sportbekleidung, Trikots,
- Beflockung von Greifern und Handlingswerkzeugen zum schonenden Transport von empfindlichen Gütern,
- Kosmetiktips und Applikatoren.



Einsatzbeispiele für Beflockung: Verpackung, Hitzeschutz, Dämpfung und Lärmschutz im Autoinnenraum

(Fotos: Maag Flockmaschinen GmbH)



**O&S - Internationale Fachmesse für  
Oberflächenbeschichtungen  
03.06. – 05.06.2008, Neue Messe Stuttgart**

Die O&S ist eine innovative Messe für eine innovative Branche. Dem Fachpublikum wird das ganze Spektrum einer Wachstumsbranche präsentiert. Eine große Ausstellungsbreite schafft den idealen Vermarktungsort für alle Anbieter von Oberflächentechniken und -anwendungen.

Die gesamte Wertschöpfungskette der anwendungsorientierten Oberflächentechniken wird für die Besucher der O&S erlebbar.

Weltweit wachsen die technischen und wirtschaftlichen Herausforderungen – gerade im Bereich der Oberflächentechnik. Die immer kürzeren Innovationszyklen in der industriellen Produktion verlangen nach neuen Innovationen. Nur wer den Anforderungen der Bran-

che mit ausreichend Know-how begegnet, wird im Wettbewerb bestehen können.

Die Beflockungstechnologie wird im Rahmen eines Gemeinschaftsstandes der Unternehmen:

- Kissel & Wolf
- Maag Flockmaschinen
- Schuster Beflockungstechnik
- SwissFlock

unter dem Stichwort „*Flocktechnik Competence Center*“ in HALLE 4, STAND C 73 vertreten sein.



**Regionaltreffen in Valence**

Als erstes wurde das Ergebnis, das der Arbeitskreis Technologie und Wissenschaft bei seinen Untersuchungen über Restflock gemacht hat, vorgetragen. Herr Andrea Levi von Aigle Macchine SRL stellte anschließend in seinem Vortrag den Verband der Flockindustrie, dessen Absichten, sowie die Vorteile der Mitgliedschaft dar.

Herr Guido Chiarelli von Aigle Macchine, berichtete über die Forschungsergebnisse und analysierte weiter die neuen Techniken, welche an Flockanlagen benutzt werden, um einen guten Reinigungseffekt der beflockten Teile zu erzielen. Manuel Rossi und Françoise Henrio von Rhodia präsentierten die neue Polyamidfaser Passorea™ mit bestimmten technischen Charakteristiken für den Gebrauch im Innenraum von Kraftfahrzeugen.

Beim Treffen wurde auch die dringende Bitte der

## **Regionaltreffen in Valence am 28.02.2008**

Das letzte Treffen der Regionalgruppe Frankreich fand am 11. Dezember 2007 bei unserem Mitglied Rhodia Performance Fibres, in Valence, Frankreich, statt. Es war hauptsächlich bestimmt für die französischen Firmen, welche sich um die Beflockung von dreidimensionalen Objekten küm-

mern und speziell um den Sektor der Automobilindustrie mit Handschuhkästen, Innenraum-Beflockung der Kraftfahrzeuge, usw.

Die Hauptaufgabe des Treffens war, die Reinigungsmöglichkeiten von Überschussflock nach dem Flockvorgang, sowie die Methoden zum Messen von Restflock zu erarbeiten.

Automobilindustrie an die Betreiber von Flockanlagen diskutiert, sich mehr um den immer noch vorhandenen Restflock an beflockten Objekten zu kümmern (meistens bei Handschuhkästen und Gummiprofilen). Während der Diskussion wurden auch interessante Neuerungen für automatische Flockanlagen diskutiert, u.a. neue Techniken, welche die finale Reinigung von beflockten Teilen betreffen. Von der anderen Seite wurde jedoch die Notwendigkeit einer

Suche nach einer eindeutigen Methode zur Reinigung und zum Zertifizieren eines korrekt gereinigten Flockteils zu Gehör gebracht.

Das Treffen gab auch Gelegenheit für einen informativen Austausch über weitere technische Felder von gemeinsamem Interesse.

Schlussendlich und aufgrund des sehr herzlichen Willkommens und der ausgezeichneten Organisation von Rhodia,

schloss das Treffen mit einem sehr interessanten Besuch der Fabrikanlagen, wo das Kabel produziert wird, das für die Neuerung in unserem Sektor gesorgt hat. Auch der Besuch der Laboratorien von Rhodia war sehr interessant.



## **TVP 2008 Textilveredelung und Promotion Messe in Stuttgart**

Erstmals wurde die Textil- und Veredelungsmesse TVP auf dem neuen Messegelände am Stuttgarter Flughafen präsentiert. Mehr als 7000 internationale Fachleute nutzten die Gelegenheit, um sich über Besticken, Drucken und Beflocken von Textilien vom 25.-27. Januar 2008 zu informieren.

Die TVP gilt als wichtige europäische Plattform für die Dekoration und Veredelung von Textilien sowie den kompletten Bereich der Promotion und Merchandising.

Wie auch in den Jahren zuvor, organisierte das Messteam zu verschiedenen Vortragstagen ein Fachforum mit Referenten aus der Zulieferindustrie, deren Vorträge von Themen der Stickerei, Farbseparation im Textildruck, digital, bis letztendlich Textilveredelung mit Flock bestückt war.

Der Verband der Flockindustrie Europa e.V. präsentierte über 2 Tage in drei Fachvorträgen die Thematik Flockmaschinen, Auswahl und Einsatz. Referenten waren hier Herr Stefan Maier und Herr Edvard Crnic, der Firma Maag Flockmaschinen GmbH. Herr Claus Teller, der Firma Borchert + Moller informierte über die Möglichkeiten der digitalen Anwendung für Flex- und Flockfolien und die

Firma Kissel + Wolf, Herr Holger Walter, referierte über Klebstoffsysteme für Direktflock und Flocktransferanwendung.

Am Freitag, den 25.1.2008, wurde ein Basisseminar abgehalten, welches sich an Anwender mit keinen oder nur geringen Kenntnissen im Bereich der Textilveredelung mit Flock richtete.

Am darauf folgenden Samstag wurden die Anwender angesprochen, die sich bereits mit dem Thema beschäftigen und Beflockungen in Ihren Betrieben anwenden.

Von 11 bis 12.30 Uhr konnte an beiden Tagen im Dialog mit den Referenten auch eigene Fragen und Probleme angesprochen und diskutiert werden.

Beide Seminare waren sehr gut besucht und nach Rückfragen des Veranstalters wurden die Themen als interessant und informativ bewertet.

Ein weiterer Höhepunkt der Messe ist die Verleihung des Golden T-Shirt Award, welcher in der Kategorie Gold, Silber und Bronze verliehen wird. Dieses Jahr vergab die Firma Maag Flockmaschinen einen Sonderpreis, den Flock Award 2008 für ein Abendkleid mit einer



Edvard Crnic, Maag Flock, bei der Preisvergabe des Flock Awards

handgefertigten Flockapplikation, welches von der Westsächsischen Hochschule Zwickau, HT Reichenbach, Fachbereich Textil- und Ledertechnik von Frau Kerstin Ebster kreiert wurde.

## 6. MATERIALICA Design + Technology Award 2008 – Jetzt bewerben!



Die Ausschreibung für den 6. MATERIALICA Design + Technology Award hat begonnen. Wir möchten Sie einladen Ihr Produkt, Material oder entwickeltes Verfahren als Wettbewerbsbeitrag einzureichen und damit die Innovationskompetenz Ihres Unternehmens zu unterstreichen.

Ziel des seit 2003 jährlich ausgeschrieben Wettbewerbs ist es, die Relevanz von Werkstoffen für die Industriedesign-orientierte

Anwendung aufzuzeigen und Materialhersteller, Designer und Produkthersteller mit einander ins Gespräch zu bringen. Ausgelobt wird der Wettbewerb von der MunichExpo Veranstaltungs GmbH, Veranstalter der Messe MATERIALICA, der Internationalen Fachmesse für Werkstoffanwendungen, Oberflächen und Product Engineering.

Die Preisverleihung findet anlässlich der 11. MATERIALICA am 14. Oktober 2008 statt. Alle prämierten Beiträge werden im Rahmen der MATERIALICA Design Show in einer eigens dafür entworfenen Ausstellungsräumlichkeiten präsentiert.

Neu: Für Aussteller der Messe MATERIALICA ist die Teilnahme

am Award kostenlos!

Sie haben sich für eine Teilnahme am MATERIALICA Design + Technology Award 2008 entschieden?

Anmeldeformulare erhalten Sie direkt beim:

MATERIALICA Design Award-Projektbüro, Wengmann + Rattmann

Ansprechpartner: Lena Richter  
+49(0)89-76773824

info@wengmann-kpm.de

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.materialicadesign.de](http://www.materialicadesign.de)

Mit freundlichen Grüßen,  
Ihr MATERIALICA Design + Technology Award 2008 - Team

## FLOCK auf der INNOtex präsentiert

Zusammen mit dem Denkendorfer Kolloquium „Beschichtung und Oberflächenfunktionalisierung Technischer Textilien“ fand erstmalig die INNOtex statt.

Mit den Schwerpunktthemen: Beschichtete Textilien für die Automobil- und Fahrzeugindustrie, für das textile Bauen, Funktionsbekleidung und Medizintextilien zeigten etwa 60 Aussteller ihre Produkte für diesen Bereich.

Unser Verband beteiligte sich mit zwei weiteren Verbänden (TVI + BKTex) an einem repräsentativen Gemeinschaftsstand. Einige Verbandsmitglieder stellten

interessante Muster für die Ausstellung zur Verfügung, die auf reges Interesse stießen. Auch auf dieser Messe zeigte es sich, dass die beste Werbung für Flock geschieht, indem man die unterschiedlichen Anwendungen in Form von Mustern zeigt. Vielen Besuchern war Flock zwar bekannt, jedoch waren sie über die heute möglichen Qualitäten, Eigenschaften und Haptiken sehr positiv überrascht.

Unsere technische Broschüre mit den beiden beflockten Mustern (grau auf Metall, blau auf Plastik), der Verfahrensbeschreibung, der Information über die technischen Eigenschaften der Beflockung und den vielen Abbildungen von beflockten Produkten wurde von vielen Besuchern gerne mitgenommen. Sie zeigt Anwendungen, die vielen

Technikern und Ingenieuren nicht bekannt sind und die häufig anstehende Probleme lösen können.

Trotz der kleinen Messe kamen sehr viele Besucher und, was eben nur bei einer solch kleinen Messe möglich ist, die Gespräche waren sehr intensiv.

Mitgliedsfirmen des Verbandes der Flockindustrie Europa e.V. können bei der Geschäftsstelle die Liste der registrierten Besucher unseres Messestandes anfordern.

Alle Leser können bei der Geschäftsstelle die technische Broschüre (12 Seiten) anfordern. Wir senden sie Ihnen gerne kostenlos zu.

### FLOCK-News

Der kostenlose Newsletter des Verbandes der Flockindustrie Europa e.V.

#### Herausgeber:

Verband der Flockindustrie  
Europa e.V.  
Lindenbergstraße 12  
79199 Kirchzarten/Freiburg

Tel.: +49 (0) 7661 909774  
Fax: +49 (0) 7661 909775

E-Mail: [info@flock.de](mailto:info@flock.de)

[www.flock.de](http://www.flock.de)

### Arbeitskreis Werbung:

H. Walter +49 (0) 6222 578139

### Arbeitskreis Technologie und Wissenschaft:

U. Büttel +49 (0) 7072 9160 0

Erscheinungsweise:  
zweisprachig (Deutsch und  
Englisch)

### Anzeigen + Layout:

S. Weiler-Rees, S. Thaler  
+49 (0) 7661 909774

Die Veröffentlichung der Anzeigen erfolgt in ausschließlicher Verantwortung der Inserenten.

Nachdruck, Vervielfältigungen oder sonstige Verwertung von Beiträgen - auch auszugsweise - nur mit besonderer Genehmigung des Herausgebers.

© by Verband der Flockindustrie  
Europa e.V.